



**RETURN BIDS TO :**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**  
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service  
correctionnel Canada

RHQ/Finance/Procurement/Bids  
AR/Finance/Approvisionnement/  
Soumissions  
1045 Main Street, 2<sup>nd</sup> Floor  
Moncton, NB E1C1H1

Attention :  
Lise Bourque  
Regional contract Officer/ Agent de contrat régional

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

**Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments — Commentaires :**

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Correctional Service Canada (CSC)  
**RHQ/Finance/Procurement/Bids**  
AR/Finance/Approvisionnement/  
Soumissions  
1045 Main Street, 2<sup>nd</sup> Floor  
Moncton, NB E1C1H1

<b>Title — Sujet:</b> Biomedical & Pharmaceutical Waste Pick-up, Transportation and Disposal Services / Services de ramassage, transportation et élimination des déchets biomédicaux et pharmaceutiques	
<b>Solicitation No. — No. de l'invitation</b> 21201-18-2808630-C	
<b>Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation</b> 001	<b>Date:</b>
<b>GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG</b> PW-18-00832718	
<b>Solicitation Closes — L'invitation prend fin</b> At 2 :00 pm /à 14 :00 : ADT/HAA  <b>on / le : August 7th, 2018 / le 7 aout, 2018</b>	
<b>F.O.B. — F.A.B.</b> Plant – Usine: ___      Destination: ___      Other-Autre: ___	
<b>Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:</b>  <b>Lise Bourque</b> <b>Regional Contract Officer</b>	
<b>Telephone No. – No de téléphone:</b> 506-851-6977	<b>Fax No. – No de télécopieur:</b> 506-851-6327
<b>Destination of Goods, Services and Construction:</b> <b>Destination des biens, services et construction:</b>  Multiple as per call-up Multiples, selon la commande subséquente.	
<b>Instructions: See Herein</b> <b>Instructions : Voir aux présentes</b>	



**Solicitation Amendment 001 is issued to**

1. Extend the closing date of the Solicitation;
  2. Trade Agreement
- 

**1. The Solicitation Closing date identified on page one (1) of the RFP has been extended:**

Delete: **Solicitation Closing** date, August 6<sup>th</sup>, 2018; and

Insert: The following, new **Solicitation Closing** date, **August 7<sup>th</sup>, 2018**.

**2. Amend the trade agreement on first page of solicitation document**

Delete: Agreement on Internal Trade (AIT) in its entirety.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour :

1. Proroger la date de clôture de la demande;
2. Modifier (insérer les changements applicables aux clauses de la DDP, à l'énoncé des travaux (ÉDT), ou aux critères d'évaluation).

---

**1. La date de clôture de la période d'invitation à soumissionner identifiée sur la page un (1) de la DDP a été prorogée:**

**Supprimer:** la date de clôture le 6 aout, 2018; et,

**Insérer:** La nouvelle date de clôture de la période d'invitation : le 7 aout, 2018.

**3. Modifier l'Accord de libre échange sur la première page de sollicitation:**

**Supprimer:** l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) dans son intégralité; et

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.